Toffe Zytig

Nr. 168 **April 2010**

Die Tau-Margerite

www.swissphotoart.ch

Redaktionsschluss Nr. 169: Montag, 3. Mai 2010

MARAG Garagen AG

Honda Terminal
Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45
toffen@marag-garagen.ch

Nissan-Vertretung
Belpbergstrasse 3 + 5, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 33
toffen@marag-garagen.ch

Honda Vertretung
Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern
Telefon 031 960 10 20
wabern@marag-garagen.ch

www.marag-garagen.ch

- Ganze Modellpalette von HONDA und NISSAN zur Besichtigung und Probefahrt
- Grosses Occasion-Angebot
- Eintausch aller Marken
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Marken
- Carrosserie und Spritzwerk
- Pneuservice
- Ersatzwagen
- 24-Stunden Selbstbedienungs-Waschanlage

Honda in Toffen

Nissan in Toffen

Honda in Wabern

Überdachte Occasionen in Toffen

Hier geben wir Ihnen keine Ratschläge.

Hier, wo alle mitlesen.

VALIANT BANK

NÄHE, DIE SIE WEITER BRINGT.

Adressänderungen bitte melden

P. P.
3125 Toffen

Raiffeisen-Mitglieder
haben es besser.

Als Raiffeisen Mitglied profitieren Sie von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins.
Vom Gratis-Museumspass und von vielen exklusiven Sonderangeboten. Werden auch Sie Raiffeisen Mitglied. Es lohnt sich.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

Raiffeisenbank Gürbe
Belp · Blumenstein · Höfen ·Thierachern · Wattenwil
Telefon 031 818 20 40
www.raiffeisen.ch/guerbe
guerbe@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN

Inhaltsverzeichnis

Aus der Redaktion	3
Neuzuzüger	7
Regionale offene Jugendarbeit	7
Schule	8
Was mir nicht gefällt	9
Neue Regionalpolitik	10
Wir gratulieren	11
Verabschiedung Christoph Müri	13
Gratulationen	15
Schweizerisches Rotes Kreuz	15
Pro Bon Weihnachtsverlosung 09	17
SVP	19
Dorfverein	21
FBT	23
TOGEKA	24
Handel und Gewerbe	25
Junge und ältere Generation vereint	27
Ergebnis Altkleidersammlung 09	27
Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen	28
Chöre	31
Das Mösli-Team zieht um . . .	35
Auflösung Kreuzworträtsel	35
Musikgesellschaft	36
Feldschützen	39
Trachtengruppe	41
Rotkreuzfahrdienst	43
Frau Ursula Hofmann-Beyeler	45
Seniorenmittagstisch	45
Frauenverein	47
Herzliche Gratulation	47
Wegzug aus Toffen	47
Sporteens	49
Unser Wetter	51
Frauenriege	53
DTV	55
Kreuzworträtsel	56

Impressum

Die «Toffe-Zytig» erscheint sechsmal pro Jahr, jeweils am Anfang gerader Monate. Redaktionsschluss ist Mitte des Vormonates. Das Blatt wird allen Haushaltungen im Postkreis Toffen gratis zugestellt. Der Abonnementspreis für Auswärtige beträgt Fr. 20.– pro Jahr. Auflage: 1400 Exemplare.

Koordination:	Helmut Enzfelder	031 812 04 05
Redaktion:	Otto Berner (ob)	031 819 23 76
Gestaltung/Umbruch:	Helmut Enzfelder (he)	031 812 04 05
	Urban Loher (lo)	031 819 58 82
	Prisca Scheidegger	031 781 20 40
Abonnemente:	Hansjörg Keller (hjk)	031 819 08 83
Inserateverrechnung / G.z.D.:	Walter Blaser (bl)	031 819 13 02
Inserate:	Walter Blaser (bl)	031 819 13 02
Finanzen:	Danielle Zemp (ze)	031 819 20 10

Redaktionsadresse: Toffe-Zytig, Postfach 72, 3125 Toffen
www.toffezytig.ch, info@toffezytig.ch

Bank: Valiant Bank, Konto 16 2.003.351.06 6360 – Druck/Ausrüsten: Druckform, Toffen

D.Häusler TRENDY HOUSE

Belpbergstrasse 6, 3125 Toffen

– Kinderkleiderbörse
– Geschenkboutique
– Edelsteine & Mineralien
– Keedo-Boutique
– Kinderspielplatz

Öffnungszeiten:
Di – Fr 09.00–12.00 / 13.30–18.30

Telefon 031 812 07 39
www.trendyhouse.ch

Mehr sehen von der Welt

BODAY BULLONI
BRILLANTE BRILLEN
Schwanengasse 6
3011 Bern
031 311 79 82
www.bodaybulloni.ch

Schrepfer Gartenbau AG Toffen

- Neuanlagen/Gartenumänderungen
- Holz- und Diagonalgeflechtzäune
- Platten- und Verbundsteinbeläge, Böschungsmauern
- Bepflanzungen/Balkon- und Dachgärten
- Rasenunterhalt und Renovationen

Telefon 031 819 21 08

«Toffe-Zytig» Nr. 169:

erscheint am 2. Juni 2010

Redaktionsschluss:
3. Mai 2010

Aus der Redaktion

Auszug aus dem Protokoll der Delegiertenversammlung der Trägerschaft vom Montag, 22.02.2010, 20.00 Uhr, im Kirchlichen Zentrum Toffen

Stimmberechtigte: 12 Personen (bis und mit Traktandum 4)
13 Personen (ab Traktandum 5)

Massnahmen zur Bereinigung der finanziellen Situation: Erhöhung der Beiträge der Trägerschaft Toffe-Zytig

a) Erhöhung Gemeindebeitrag (von 1980 Franken auf 6000 Franken).

– Die Toffe-Zytig befindet sich in einer schwierigen finanziellen Situation.
– Die Toffe-Zytig soll grundsätzlich selbsttragend sein. Der jährliche Gemeindebeitrag beträgt 1‘980 Franken (780 Franken bei 4 Ausgaben, 1200 Franken Gewohnheitsrecht). Die Beiträge von Gemeinde und Schule sind umfangreicher geworden, so dass diese Seiten nicht mehr kostendeckend sind. Dadurch werden seit Jahren die Mehrkosten von jährlich 3000 Franken grösstenteils über die Inserate, etc. querfinanziert.
– Mit Schreiben vom 01.12.2009 stellte die Kassierin, Danielle Zemp, das Gesuch um Erhöhung der Jahresbeiträge der Trägerschaft der Toffe-Zytig.
– Der Erhöhung des Gemeindebeitrages von 1980 Franken auf 6000 Franken per 01.01.2011 wurde anlässlich der Gemeinderatssitzung vom 18.01.2010 zugestimmt. Auf die Zusicherung der Defizitgarantie wird verzichtet.

Die Anwesenden stimmen der Beitragserhöhung einstimmig zu (mit 12 Stimmen).

Laut Auskunft von Christian Meier setzte die Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen bereits ein Zeichen, indem der Jahresbeitrag von 1200 Franken bereits im 2010 ausgelöst worden ist. Mit der Zusammenlegung der Anzeiger Gürbetal, Längenberg, Schwarzenburgerland sind die Publikationskosten massiv gestiegen. Da die Toffe-Zytig für die Reformierte Kirche ein wichtiges Publikationsorgan ist, wird auf weitere Veröffentlichungen im Anzeiger verzichtet. Demzufolge kann das dadurch gesparte Geld der Redaktion der Toffe-Zytig bereits im 2010 zur Verfügung gestellt werden.

b) Erhöhung der Beiträge der Vereine (von 60 Franken auf 100 Franken).

Die Anwesenden stimmen der Beitragserhöhung einstimmig zu (mit 12 Stimmen).

Garage Affolter
FIAT-Vertretung
Tankstelle
TAMOIL
Verkauf von
Neuwagen und Occasionen
3125 Toffen Tel. 031 819 05 86

Coiffeur 22
031 819 07 01
marie anne reber ● bahnhofstrasse 22 ● 3125 toffen

Chäsi Toffe, dr Tip für guete, usgrifte Chäs
TREFFPUNKT
FRISCH • NAH • LEISTUNGSSTARK
HP. + U. Bräuchi
Bernstrasse 22
3125 Toffen
Tel. 031 819 02 61
Chäsi
chaesi_toffen@bluewin.ch
• Grosses Sortiment an Schnittkäse (100 Sorten)
• Gut gelagerter Emmentaler
• Diverse Bergkäse
• Herrliche Käseplatten / Käse-Fleisch-Platten
• Raclette/Fondue – immer gut!
Chömet ine, es isch sicher ou für Öich öppis i dr Vitrine

c) Beiträge der politischen Parteien (unverändert 150 Franken).

Die Anwesenden stimmen dem unveränderten Beitrag einstimmig zu (mit 12 Stimmen).

Aktualisierung der Trägerschaft (Mitglieder)

Gemäss Hans Koller ist die Toffe-Zytig ein äusserst wertvolles Publikationsorgan. Die Gemeinde Toffen kann sich stolz schätzen, ein solches zu haben. Im vergangenen Jahr beliefen sich die redaktionellen Beiträge der Gemeinde Toffen (inkl. Schule) auf rund 5000 Franken. Für Hans Koller ist es wichtig und unabdingbar, dass die Gemeinde auch redaktionelle Beiträge von Institutionen, welche nicht der Trägerschaft angehören (z. B. Viehzuchtgenossenschaft und Wasserbauverbände, usw.) mitfinanziert. Demzufolge wird der Gemeindebeitrag ab 01.01.2011 neu 6000 Franken betragen.

Die Redaktion ist berechtigt, bei wiederholten Beiträgen sonstiger Institutionen Recchnung zu stellen.
Die Anwesenden stimmen der Aufnahme der Reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen in die Trägerschaft einstimmig zu (mit 12 Stimmen).

Der Anhang zum Reglement der Toffe-Zytig wird mit der Ergänzung der Reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen als Trägerschaft, mit den Anpassungen der Vereine sowie den angepassten Jahresbeiträgen einstimmig genehmigt (mit 13 Stimmen).

Verschiedenes

Im Namen des Gemeinderats dankt Hans Koller dem Redaktionsteam für das Engagement und die Leistungen. Er hat den Überblick über umliegende Gemeindebroschüren und ist der Meinung, dass die Toffe-Zytig das schönste Exemplar weit und breit ist. Er wünscht der Redaktion, dass das bestehende Konzept und die gute Qualität der Toffe-Zytig erhalten bleiben.

Walter Blaser dankt dem Gemeinderat sowie der Reformierten Kirche für die zugesicherten Jahresbeiträge.

Schluss der Versammlung: 21.05 Uhr

Restaurant Virna Oldie GmbH
Oldtimer Galerie Toffen
Gürbestrasse 1 – 3125 Toffen – Tel. 031 819 99 90
www.oldie-toffen.ch – virna.oldie@gmx.ch

Das Olditeam – Der richtige Partner für Hochzeits-, Familien- und Betriebsfeste, Vereins-, Clubausflüge etc.
In unseren gemütlichen Räumen bieten wir Platz für bis zu 120 Gästen, sowie ein separates Sitzungszimmer.
Apéros mit besonderem Ambiente in der Ausstellung der Oldtimer-Galerie.
Im **Sommer** ist unser Sonnengarten und die Terrasse ein Vergnügen.

- Grosses Angebot verschiedenster Menüvariationen
- Gute Weinkarte mit moderaten Preisen
- Hausspezialität: Heisser Stein, Oldi Spiesse

Unsere Anlässe: (Details im Internet)
- Ab Sept. bis Ende Mai jeden Freitag ab 20.30 Uhr **Tanz- und Unterhaltungsmusik** mit **Live-Musik**
- Reichhaltige **Sonntags-Brunchbuffets** mit anschliessender **Jazz-Matinée**

Montag bis Freitag
MITTAGSBUFFET

Öffnungszeiten: Mo – Do 08.45 –18.00 Uhr
Fr – So 08.45– 24.00 / 00.30 Uhr
Von Montag bis Donnerstag kann unser Restaurant ab 18.00 Uhr für verschiedene Aktivitäten gebucht werden.

SCHNEIDER HÖRBERATUNG
Schauplatzgasse 27, 3011 Bern
beim Bahnhof, 50 Schritte hinter LOEB

…die Adresse für digitale, kleinste
HÖR-COMPUTER und mehr…

Info-Telefon: **031 312 22 55**

Wir danken allen Inserenten für die Treue zur «Toffe-Zytig»

Die Redaktion

Kindershop
MIKADO
Ursula Brönnimann
Dorfzentrum, Belp,
Telefon 031 819 34 42
Bébé- und Kinderbekleidung

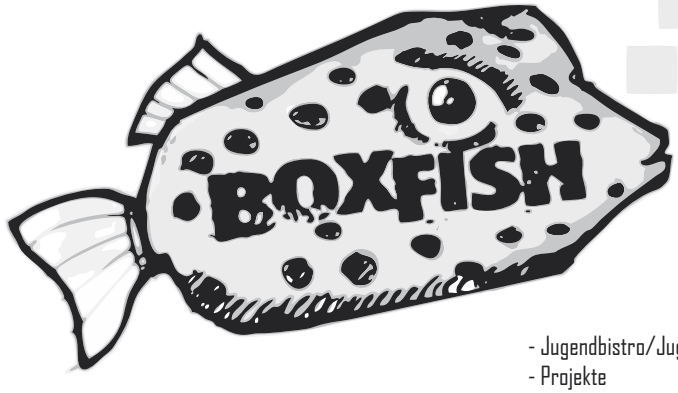
Öffnungszeiten:
Freitag Abendverkauf
bis 20.00 Uhr
Montag geschlossen

Neuzuzüger in die Gemeinde Toffen

Name / Vorname	Strasse	Zuzugsdatum
Müller Simon	Belpbergstrasse 20	01.01.2010
Hess Christian + Anang, Benjamat, Christopher	Bernstrasse 20	01.02.2010
Berger Bianca	Bernstrasse 92	15.01.2010
Weber Thomas	Gürbestrasse 17	01.03.2010
Heinbach Gerhard + Rahel, Sara, Josua	Kanalweg 5	19.02.2010
Chassot Roland + Simone, Gratwohl Vanessa	Tulpenweg 8	26.02.2010
Truog Susanne	Gartenstrasse 10	01.03.2010
Bugmann Johann + Heidi	Grüdstrasse 23	01.03.2010
Keller Cécile	Grüdstrasse 23	01.03.2010

Wir begrüssen Sie in Toffen und hoffen, dass Sie sich in unserem Dorf wohlfühlen.

Regionale offene Jugendarbeit
Gürbetal Längenberg



- Jugendbistro/Jugendtreff
- Projekte
- Beratung
- Information
- Broschüren + Schulungsmaterial

www.boxfish-ja.ch
Ihre 1. Anlaufstelle bei Jugendfragen in der Region

SCHULE TOFFEN

Eine Eulengeschichte für den Kindergarten 3

Am zweiten Abend im März war etwas los im Tufterenwald! Für einmal gesellte sich zu den nachtaktiven Tieren noch eine ganze Schar kleine und grosse Wandervögel. Und das kam so: Mélanie Eschler nahm ihre Kindergärteler und deren Familien mit auf einen nächtlichen Geschichtenspaziergang. Mit den letztjährigen Adventslaternen (Marke «Elternbau») bildeten wir nach 19 Uhr einen Lichterumzug Richtung Paradiesli. Am Waldrand begann Frau Eschler zu erzählen: Die kleine Schleiereule Platsch fürchtet sich vor der Dunkelheit und verschläft die Nacht am liebsten im elterlichen Nest. Am Tag hingegen ist Platsch hellwach – sehr zum Ärger der Schleiereulen-Eltern, die als Nachtvögel dann lieber schlafen wollen. Also soll der kleine Spross die Angst vor der Finsternis überwinden lernen. Bevor wir erfuhren, wie Platsch das versucht, wanderten wir weiter, immer tiefer in den Wald hinein. Viermal noch machten wir Halt und die Kinder setzten sich mit ihren Lichtern auf den Boden vor ihre Kindergärtnerin, ganz im Bann der lebendig und farbig erzählten Geschichte. Selber so mitten in der nächtlichen Dunkelheit des Tannenwalds erlebten alle hautnah mit, was die kleine Eule ängstigt: die eingeschränkte Sicht, die ungewohnten Geräusche, die überall vermuteten Nachttiere. Die Kinder (und wohl auch einige Erwachsene) verstanden gut, weshalb sich Platsch da vorerst alleine nicht hinauswagt. Später trifft das Eulenkind auf eine alte Frau, die ihm die Vorzüge der Waldnacht aufzeigt: Im Dunkeln leuchten die Lichter am schönsten – was wir an unseren eigenen Laternen und am wunderbaren Sternenhimmel gleich selbst beobachten konnten –, das Gehör ist besonders geschärft, Erinnerungen und Phantasien erhalten mehr Raum als bei Tag. (Das Irrlicht im tiefen Tannenwald entpuppte sich allerdings als das ganz

reale 2-Rad-Gefährt des Schulleiters, der die Kindergärtnerin suchte, um ihr die versprochene Stirnlampe zu bringen. Ein wirklich toller Einsatz!) Der kleine Platsch entspannt sich im Gespräch mit der Frau so sehr, dass er einschläft. Und das am hellen Tag, ganz wie es sich für eine Schleiereule gehört! Damit ist ein wichtiger Schritt zum nachtaktiven Eulenleben geschafft.

Am Brätliplatz verabschiedet sich die kleine Schleiereule von uns und verkündet stolz, dass sie sich langsam an die Dunkelheit gewöhnt habe – genau wie wir. Am Feuer liessen wir uns den von freundlichen Eltern bereitgestellten Imbiss schmecken und brätelten dazu noch ein paar Würste. Nach und nach machten sich alle auf den Heimweg. Die Kinder wurden langsam müde, ganz wie es sich für Menschenkinder ziemt, die ja bekanntlich in der Nacht ins Bett gehören! Und vielleicht sahen sie im Traum die kleine Schleiereule mutig in die Dunkelheit des Tufterenwalds hinausfliegen.
Vielen Dank, Frau Eschler, für diesen gelungenen Abend: eine schöne Idee, die Kinder und uns Eltern die Nacht einmal so erleben zu lassen.

Familie Gerber-Schüpbach

Was mir nicht gefällt

Bis jetzt habe ich mich in Toffen eigentlich sehr wohl gefühlt und bin immer noch mit Leib und Seele Toffnerin. Obschon ich mich eigentlich frage, warum die Ausserortstafel vor dem Schützenhaus beim Stöckli von Mosimanns steht. 1973 haben wir das Eigenheim im Breitlohn gekauft, auf allen Plänen ist gross geschrieben Breitlohn. Seit 1. Juni 1988 wohnen wir nun am Ahornweg im Breitlohn. Die Tafel ausgangs Dorf hat mich nicht weiter gestört, da ich allen sagen konnte, fahrt bis zur Einspurung «Breitlohn» da findet ihr uns, wir gehören auch noch zu Toffen! Aber gefehlt, seit dem Herbst 2009 wurde die Tafel ohne einen Grund einfach entfernt. Warum? Die Postauto-Haltestelle heisst immer noch Breitlohn, die Tafel ist sicher nicht renovationsbedürftig, oder wird Breitlohn mit zwei «oo» (Breitloon) laut neuster Karte im Gemeinde Bericht, Jahrgang 09 geschrieben? Warum wird einfach, ohne Kommentar die Hinweistafel weggenommen? Bitte bringt uns die Tafel wieder, das wäre für mich der Aufsteller des Tages. Danke.

Franziska Käch

Neue Regionalpolitik

REGION GANTRISCH

Projektunterstützung für innovative Ideen

Seit 2008 ist die Neue Regionalpolitik in Kraft. Ab 2010 wird sie von der Regionalkonferenz Bern-Mittelland umgesetzt. Im Rahmen dieses neuen Bundesgesetzes können in ländlichen Räumen innovative Projekte als «Anschubfinanzierung» unterstützt werden.

Welche Projekte können unterstützt werden?

Das neue Bundesgesetz will die **Wettbewerbsfähigkeit** der Regionen stärken und deren **Wertschöpfung** (Arbeitsplätze) erhöhen sowie das **Unternehmertum** fördern.

Für 2008–2011 hat der Regierungsrat dazu fünf Bereiche festgelegt:

- **Tourismus:** Erneuerung der touristischen Infrastruktur und Aufbau von wettbewerbsfähigen Strukturen.
- **Industrie:** Verbesserung von Wettbewerbsfähigkeit und Förderung von Innovation und Unternehmertum.
- **Erneuerbare Energien:** im «vorwettbewerblichen Bereich» von Holz, Sonnenenergie, Wind, Wasser, Umweltwärme oder Biomasse.
- **Reformen:** Zur Umsetzung der Strategie für Agglomerationen und regionale Zusammenarbeit (SARZ) sowie interkantonale und internationale Kooperationsprojekte.
- **Innovative Angebote:** Projekte mit einer wichtigen Entwicklungsfunktion für einzelne Regionen aus den Bereichen Gesundheit, Soziales, Bildung, Landwirtschaft und Kultur.

Für die Startphase können Finanzhilfen gewährt werden an Projekte, die regionale Potenziale ausschöpfen und verbessern, d.h. À-fonds-perdu-Beiträge für Vorbereitung, Durchführung und Evaluation von Projekten.

Wichtige Kriterien dazu sind:

- Das Projekt – oder seine hauptsächlichen Wirkungen – liegen in der Region Gantrisch und richtet sich an eine Nachfrage von ausserhalb unserer Region.
- Das Projekt fällt nicht unter die klassische einzelbetriebliche Förderung (bei kleinem Wettbewerb können aber bereits zwei Betriebe Beiträge für ein Projekt erhalten).

- Die Finanzierung beschränkt sich auf eine projektabhängige Anfangsphase und ist kein Betriebsbeitrag (gut sind Projekte im vorwettbewerblichen Bereich).
- Die Eigenleistung des Projektträgers soll 20 Prozent ausmachen plus Arbeitsleistung.
- Projekte einreichen können Gemeinden, Unternehmen oder Private.

Haben Sie eine Projektidee aus den fünf Bereichen und benötigen dazu noch finanzielle Unterstützung, so wenden Sie sich an:

Regionsverband Gantrisch
Dorfplatz 22, 3150 Schwarzenburg, Tel. 031 731 09 53

Wir gratulieren

30 Jahre Carrosserie Kurt Hofbauer

ob. Nach der Lehre als Carrosseriespengler und Autolackierer machte sich Kurt Hofbauer am 1. März 1980 selbständig. Angefangen hatte er in einer kleinen Garage an der Gartenstrasse 52 hinter dem elterlichen Haus. Von Anfang an war seine Frau Rita dabei, besorgte die Büroarbeiten, holte Autos ab und brachte sie wieder zurück.
Als die Räumlichkeiten der Firma Gerber, Champignonskulturen, an der Gartenstrasse 10 frei wurden, konnte Kurt eine der Hallen mit Platz für sechs bis acht Autos übernehmen. Seither werden hier alle Reparaturen wie Rost-, Unfallschäden und Glasarbeiten ausgeführt. Kurt wurde auch in der Drücktechnik ausgebildet, so dass Beulen ohne Lackierarbeiten beseitigt werden können, meistens bei Hagelschäden.
Die beiden Söhne, Thomas und Sandro, erlernen den gleichen Beruf wie ihr Vater, so dass das Geschäft einmal übergangslos weitergeführt werden könnte.

30 Jahre MARAG Garagen AG

o.b. Dieses Jahr kann die «MARAG Garagen AG» ihr 30-Jahr-Jubiläum feiern. Die «Toffe-Zytig» war von Anfang an dabei und konnte manche Neuerung und manchen Etappensieg der Firma mitfeiern. Der letzte grosse Sieg war die Übernahme der ehemaligen Garage Waeny in Wabern. Der Betrieb wurde nach modernen Regeln umgebaut und neu organisiert. Am auffälligsten war das Verschwinden der grossen Tankstelle, ein eigentlicher Blickfang am Ortsanfang von Wabern. Wir verfolgen die Entwicklung des geachteten Toffner Betriebs mit Aufmerksamkeit und wünschen der Inhaber-Familie Marti weitere Erfolge.

KÜNG METZG TOFFEN
Tel. 031 819 02 58

Geniessen Sie die Bärlauchzeit!
- *Bärlauchspätzli*
- *Bärlauchnudeln*

Unser Hit:
- *Hausgemachte Bärlauchbratwurst und Hackbraten*

Optik Riesen
Ihr Beobachtungsprofi

Reparatur und Verkauf von optischen Instrumenten

Ferngläser • Teleskope • Mikroskope
Digiscoping • Stative • Vermessung • Mietservice

Toffenhohle 4, 3125 Toffen
031 371 33 11 info@optikriesen.ch
www.optikriesen.ch www.digiscoping.ch

TANNER GEMÜSE
EIGENANBAU AUS DEM GÜRBETAL

Walter und Annerös Tanner
Fahrbühlweg 24, Toffen
Telefon 031 819 50

Unser frisches Gemüse verkaufen wir jeden Samstagmorgen auf dem Kreuzplatz in Belp und auf dem Bundesplatz in Bern.
Zusätzlich bieten wir unser Sortiment Dienstagmorgens vor dem Teppichhaus Gerber (an der Durchfahrtsstrasse) in Münsingen an.
Wir nehmen auch telefonische Bestellungen entgegen.

Verabschiedung Christoph Müri

Am 19. Februar 2010 verabschiedeten wir gemeinsam mit der Bildungskommission, dem Kollegium und allen Schülerinnen und Schülern im Singsaal unseren langjährigen Kollegen Christoph Müri. Er durfte seinen wohlverdienten Ruhestand antreten.

Mit sehr treffenden Worten beschrieb Ruth Rohr, Präsidentin der Bildungskommission, seine Art und seine Arbeit.
Das Kollegium umrahmte die Verabschiedung mit einigen Liedervorträgen.
Mit Bildern vergangener Jahre wie auch der Gegenwart hielten wir Rückschau auf 40 Jahre Arbeit in Toffen. Christoph Müri hat in dieser Zeit massgeblich mitgeholfen unsere Schule zu gestalten und weiterzuentwickeln. Er hat entscheidend mitgeholfen, den Kindergarten im alten Coop-Laden an der Grüdstrasse zu gründen. Auch die Einführung von Skilagern und Landschulwochen geht auf seine Initiative zurück. Während der vielen Jahre hier in Toffen hat er etwa 30 Lager selber auch durchgeführt. Meistens hat ihn dabei seine Frau Christine

Bezugnehmend auf eine seiner ersten Klassen und seine letzte Klasse schrieb Hanna Kobilic, Schülerin der letzten Klasse, ein kurzes Gedicht.

Herr Müri
Äs het agfange mit 44 Ching
das isch doch äs Ding.
Gsche isch‘s vor 44 Jahr
Herr Müri isch das war?
Hüt, auso jtz da sis 22gi
auso numä d’Heufti.
Wenn ig‘s so gseh
isch das scho lang lang gscheh
oder, Herr Müri?

Si - Stein DIE WIRKSTATT

Ein Treffpunkt für alle die gerne aktiv - kreativ sein möchten.

Kommen sie zur
Eröffnung am 23. und 24. April 2010

23.04.10 ab 15.00 Uhr – 20.00 Uhr
24.04.10 ab 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

und informieren Sie sich über das vielfältige Angebot der

WIRKSTATT!

Sibylle Strübin
Bahnhofstrasse 14
3125 Toffen

079 323 85 58
info@si-stein.ch
www.si-stein.ch

begleitet und die Lager aktiv mitgestaltet. Mit einem Blumenstrauss dankten wir ihr symbolisch für diese langjährige Unterstützung und Mithilfe.
Die grosse Zeitspanne der Arbeit in Toffen brachte es auch mit sich, dass Christoph Müri viele Kinder von ehemaligen Schülerinnen und Schülern wieder unterrichtete. Bis zu den Enkeln ehemaliger Schülerinnen und Schülern habe er es jedoch nicht gebracht.
Mit einem Gedicht wünschten wir ihm für die Zukunft alles Gute; viel Zeit für seine Familie, das Singen, Walken, Segeln, Reisen usw. Vielleicht reicht es ja sogar zum Alphornblasen wie anlässlich seines letzten Ausfluges mit der Bildungskommission und dem Kollegium.
Als Erinnerung an unser Kollegium schenkten wir ihm einen neuen Anker für sein Segelboot. Wir hoffen, dass er damit immer gut verankert bleibt und Halt hat.

Ich danke Christoph Müri hier nochmals herzlich für seine Arbeit zum Wohle der Schülerinnen und Schüler und unserer Schule.

Fredy Reber, Schulleiter

Gratulationen

Wir freuen uns, in dieser Ausgabe der Toffe Zytig folgenden Personen aus unserer Gemeinde zum Geburtstag zu gratulieren

90 Jahre	Herr Alois Achermann, Gantrischweg 10, Toffen,	geb. 08.05.1920
85 Jahre	Frau Käti Aellen, Bahnhofstrasse 11, Toffen,	geb. 23.05.1925

Im Namen der Bevölkerung und der Gemeinde von Toffen wünschen wir den Jubilaren ein frohes Fest, gute Gesundheit und viel Glück.

Dorfverein Toffen
Elsbeth Ernst

Schweizerisches Rotes Kreuz

Seit dem 11. Januar 2010 betreibt das Schweizerische Rote Kreuz Bern-Mittelland im Auftrag der Stadt Bern ein Anlauftelefon für pflegende Angehörige. Es bestehen vielfältige Angebote zur Entlastung und Unterstützung von Angehörigen, wie Beratung, Betreuung, Selbsthilfegruppen, Besuchsdienste, Tagesheime, Sterbebegleitung und vieles mehr. Das Schweizerische Rote Kreuz ist unter der Telefonnummer 0844 144 144 von Montag bis Freitag, jeweils zwischen 9 und 12 Uhr erreichbar. Der Anruf, die Beratung und die Vermittlung sind kostenlos.

Sozialkommission Toffen

KAFFEEMASCHINEN
URS LIEBI

Kaffeemaschinen Urs Liebi
Verkauf & Service
Steinbachstrasse 23, 3123 Belp

Telefon 031 812 01 40

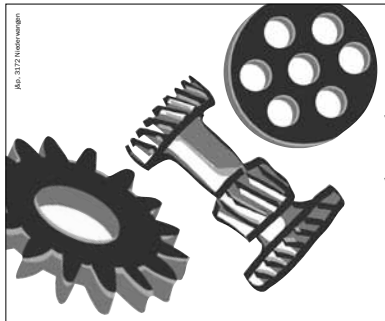
„aues um Kafimaschine… lieber zum Liebi"

Bigler & Co. AG
Holzbau Bern

Strandweg 72
3004 Bern-Felsenau
Telefon 031 301 29 36
Telefax 031 302 29 36

Privat: P. Bigler, 3125 Toffen
Telefon 031 819 33 87

– Zimmerarbeiten
– Schreinerarbeiten
– Umbauten
– Parkettböden
– Zäune
– Isolationen



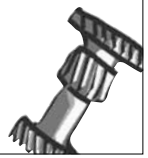
Sie haben die Idee,
wir die Lösung.

Ist Ihr Kopf voller Ideen,
die einer perfekten mechanischen Lösung bedürfen?

MECHA

CH. ROHR AG
MASCHINEN- UND APPARATEBAU
STAUFFACHERSTRASSE 130 A, 3014 BERN
TELEFON 031 331 95 46, FAX 031 332 18 54

ISO 9001 SQS Zertifikats-Nr. 70036



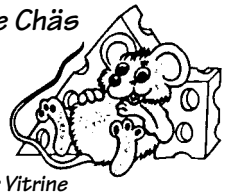
Jäb, 3172 Niederwangen

HP. + U. Bräuchi
Bernstrasse 22
3125 Toffen
Tel. 031 819 02 61
Chäsi

Chäsi Toffe, dr Tip für guete, usgrifte Chäs

- Grosses Sortiment an Schnittkäse (100 Sorten)
- Gut gelagerter Emmentaler
- Diverse Bergkäse
- Herrliche Käseplatten/Käse-Fleisch-Platten

Chömet ine, es isch sicher ou für öich öppis i dr Vitrine



Pro Bon Weihnachstverlosung 2009

An der Pro Bon Weihnachtsverlosung 2009 der Pro Bon Gruppe Belp und Umgebung wurden Total 7665 gefüllte Karten abgegeben. Die Preissumme beträgt Fr. 12 940.–, die unter den abgegebenen Karten verlost wurden!

Pro Bon sammeln – bares Geld gewinnen!

Nebst vielen kleineren Gewinnen konnten wir auch einen grösseren Preis an einen Kunden von unserem Geschäft übergeben!

Anna und Jürg Affolter konnten einen Gutschein im Wert von Fr. 500.– entgegennehmen!

Wir gratulieren ihnen ganz herzlich.

Fam. Hp. und U. Bräuchi und Mitarbeiterinnen

GASTHOF BÄREN TOFFEN

Anlässe April / Mai:

- Spezial 3-Gang Theatermenü an den Aufführungsabenden des Theatervereins
- Muttertag ab 11 Uhr geöffnet

Unseren Gästen bieten wir:
- Schweizer- und spanische Spezialitäten
- Auserlesene Weine
- Fumoir
- Terrasse mit Ausblick auf das schöne Gürbetal
- Säle /Saal mit Leinwand und Beamer / Partyraum
- Gästezimmer

Ab 1. April begrüsst Sie José Pazos Barros und sein Team
Bernstrasse 8 – 3125 Toffen / Tel. 031 819 03 92

Öffnungszeiten: Mo–Do: 08.00–23.30 • Fr: 08.00–00.30 • Sa: 08.00–00.30 • So: geschlossen
Für Ihre Anlässe – Familien, Firmen, Vereine – öffnen wir unsere Türe gerne auch sonntags.

SVP

Sektion Toffen

Liebe Toffnerinnen, liebe Toffner

Auf nationaler Ebene haben wir über die Forschung am Menschen, die Tierschutzanwalt-Initiative und die Anpassung des Mindestumwandlungssatzes entschieden.
Auf kantonaler Ebene haben wir unser Parlament, den Regierungs- und Grossrat neu gewählt.
Auf Gemeindeebene haben wir über den Beitritt zum regionalen Naturpark und dem Erhalt unserer Infrastruktur (Schulhaus) abgestimmt.

Bei allen, welche zur Urne gingen und die mit ihrer Stimme uns und unsere Räte in unseren Bemühungen unterstützt haben, danken wir ganz herzlich.
Wir sind bemüht, das in uns gesetzte Vertrauen auch weiterhin zu erfüllen.

Auch 2010 stehen wieder grössere und kleinere Projekte in unserer Gemeinde an. An vorderster Stelle natürlich die neue Turnhalle.
Diese Vorhaben bedeuten für uns, ein attraktives und lebendiges Toffen für alle Altersgruppen zu schaffen. Dafür stehen unsere Gemeinderäte und Kommissionsmitglieder im Einsatz. Nehmen Sie mit uns zusammen die Verantwortung für die nachhaltige Entwicklung wahr.

Unsere Eckdaten 2010

7. Mai 2010	Frühjahrsanlass der SVP SektionToffen Ausflug / Thema: Gantrischpark
26. Mai 2010	Hauptversammlung der SVP Sektion Toffen
4. September 2010	Toffe-Märit Unser traditionelle Fischstand
16. Oktober 2010	Herbstanlass der SVP Sektion Toffen Ausflug / Thema: Lokales Gewerbe
23. November 2010	Parteiversammlung der Sektion Toffen

Interessiert? Dann sind Sie herzlich eingeladen, als Gast an unseren Anlässen teilzunehmen.
Weitere Informationen zu unserer Sektion und zu unseren Anlässen finden Sie unter www.toffen.ch/svp

Mit freundlichen Grüssen SVP Sektion Toffen
Der Präsident: Carl Bütler

COIFFURE
TOP STYLE
Delia Wyss
Bernstrasse 24 • 3125 Toffen • Tel. 031 819 46 64

Bestattungsdienst Jürg und Iris Beutler
Thunstrasse 12, 3125 Toffen
www.beutler-bestattung.ch
031 819 88 20
Tag und Nacht
Freundliche, familiäre Betreuung und kompetente Dienstleistung
Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre

www.toffezytig.ch
Besuchen Sie uns online!
Haben Sie Fragen? Wir informieren Sie gerne.
info@toffezytig.ch oder 031 819 45 31

Spühler
Kaminsysteme
Cheminéeöfen
Ihr Partner für
Kaminanlagen und
Cheminéeöfen
3125 Toffen
Tel. 031 981 13 42
Fax 031 981 13 44
Nachfolger: S. Jakob

Dorfverein Toffen DVT

Die Hauptversammlung des Dorfvereins Toffen DVT fand am 25. Februar 2010 im Gasthof Bären, Toffen, statt. Es wurden neun neue Mitglieder in den Verein aufgenommen. Infolge Wegzug von Toffen sind zwei langjährige Mitglieder vom Dorfverein ausgetreten.

Der Protokollführer, Werner Hofer, hat seinen Rücktritt aus dem Vorstand erklärt. Als neue Protokollführerin wurde Kathrin Wenger gewählt. Der Vorstand setzt sich neu wie folgt zusammen:

Samuel Deubelbeiss	Präsident
Elsbeth Ernst	Sekretärin
Ellen Arnold	Kassierin
Kathrin Wenger	Protokollführerin
Ruedi Renggli	Beisitzer

Tätigkeitsprogramm 2010 des Dorfvereins Toffen DVT
An der Hauptversammlung wurde folgendes Tätigkeitsprogramm genehmigt:

– Brätle am Gürbetaler Höhenweg (nur für Mitglieder DVT)	Samstag, 15. Mai 2010
– Frühlingsfahrt für Toffner/innen ab dem 70. Altersjahr	Mittwoch, 16. Juni 2010
– Mithilfe Bundesfeier	Samstag, 31. Juli 2010
– Besichtigung Flughafen Bern-Belp	Samstag 18. September 2010
– Organisation runde Geburtstage	Samstag, 30. Oktober 2010
– Dia-Vortrag «Das unbekannte Japan» im KIZE	Freitag, 05. November 2010
– Helferabend	Freitag, 26. November 2010
– Exkursion „Eispaläste Schwarzsee“	Januar 2011
– Unterhalt und Vorführung Filme/Bilddokumente	gem. Detailprogramm
– Unterhalt Ruhebänke Gürbe/Toffenkanal	Periodisch 2010
– Unterhalt Paradiesli, Wege, Sträucher, Laub etc.	Periodisch 2010
– Produktion und Platzierung Nistkästen	Saisonal
– Archivierung von Dokumenten, Filmen etc.	in Planung
– Schönes Toffen, Blumenschmuck usw.	in Planung

Vorträge und Exkursionen sind öffentlich

Der Vorstand

DAMEN & HERREN SALON
für jede Generation

Coiffure Raaflaub

Agnes & Carole Raaflaub
Bahnhofstrasse 20
3125 Toffen
Tel. 031 / 819 04 36

OESTER INSTALLATIONEN

Sanitär • Heizungen • Reparaturen

Oberriedweg 1 • 3123 Belp • Telefon 031 819 14 41

www.oester-installationen.ch

FBT

Freie Bürgerinnen und Bürger Toffen

Vision Toffen

Liebe Toffnerinnen und Toffner

Am 18. März haben wir von den «Freie Bürgerinnen und Bürger Toffen» unsere Mitgliederversammlung durchgeführt. Mit Genugtuung stellten wir fest, dass wir eine Vereinigung sind, welche sich engagiert und konstruktiv den Herausforderungen der Gemeinde stellt und entscheidend an den Lösungen beteiligt ist.

Wir wollen das Dorf weiterbringen und setzen uns unter anderem ein für die laufenden Projekte, wie **Turnhalle, Alterspolitik** und **Verkehr**.
Wir sind aber auch der Meinung, dass wir an einer längerfristigen Ausrichtung arbeiten sollten, um dem Dorf eine **Perspektive – eine Vision** zu geben.

Mit einer gemeinsam erarbeiteten Vision könnten wir ein Dorf «schaffen», wie wir es uns in der Zukunft vorstellen.

Das bringt den Vorteil, dass wir unsere Gemeindegeschäfte grundsätzlich darauf ausrichten und bei Investitionen besser unterscheiden können, was langfristig wichtig oder weniger wichtig ist und die Projekte aufeinander abstimmen. **Das hilft unter Umständen Zeit, Geld und Aufwand zu sparen.**

Bevor wir das Thema vertieft anpacken, wollen wir herausfinden, ob die Idee **«Vision Toffen»** eine Zustimmung in der Bevölkerung findet. Dafür engagieren wir uns in diesem Jahr.

Die FBT möchte in diesem Zusammenhang noch auf die geplanten **Vereinsanlässe** hinweisen, welche an folgenden Tagen stattfinden:

Dienstag, 27. Mai:	**1. Orientierungsversammlung** um 20.00 Uhr im «Bären».
Samstag, 4. September:	**FBT-Stand** am Toffe-Märit
Dienstag, 23. November:	**2. Orientierungsversammlung** um 20.00 Uhr im «Bären».

Wir freuen uns über jeden Besuch und besonders für Interessierte an einer FBT-Mitgliedschaft. Helfen Sie mit, die Zukunft zu gestalten. Wer mehr über uns erfahren will, kann das über die Vereins-Internetseite www.fbt-toffen.ch.

Wir danken Ihnen für das Interesse.

Herzliche Grüsse
Der Vorstand der FBT
www.fbt-toffen.ch

Neues Transportfahrzeug

Seit Januar verfügt unsere Feuerwehr über ein neues und weiteres Fahrzeug. Der Nissan Pick Up wird als Zug- und Transportfahrzeug eingesetzt. Da in unserer Feuerwehr immer weniger Angehörige über einen Traktor oder ein anderes Zugfahrzeug verfügen, schliessen wir mit dieser Beschaffung eine Lücke. So können wir im Ernstfall effizient und schnell reagieren. Mit der Leistung von 133 PS, einer Zuladung von über 1000 kg und einer Anhängelast von 2800 kg sind wir nun auch in der Lage, schwere Lasten und Anhänger zu bewegen. Dank der sehr guten Zusammenarbeit mit der Firma Messer Feuerschutz in Belp wurde das Fahrzeug nach unseren Wünschen so ausgebaut, dass zukünftig auch andere Nutzungen möglich sind.

Mit dieser Anschaffung können wir einen weiteren Meilenstein in der Geschichte unserer Feuerwehr schreiben. Nebst den drei Ersteinsatzfahrzeugen steht in Kaufdorf noch ein Schlauchlegefahrzeug zur Verfügung.

Alle Fahrzeuge können Sie auf unserer Homepage **www.feuerwehr-togeka.ch** ansehen.

Suzanne Schmied-Gurtner, Fourierin Regio FW TOGEKA

Handel und Gewerbe

ob. Lange Zeit hörte man nichts über die Zukunft des gemeindeeigenen Brandplatzes am **Grossmattweg**. Das 2008 abgebrannte Wohnhaus diente als Asylantenunterkunft. Anfang Februar erschien nun in der BZ ein ziemlich ausführlicher Beitrag über die künftige Nutzung das Bauplatzes und die terminliche Realisierung eines ausgearbeiteten Projekts. Vorgesehen ist der Bau von vier Eigentumswohnungen. Schon im März dieses Jahres soll das Baubewilligungsverfahren eingeleitet werden. Wenn alles nach Plan abläuft, soll der Neubau im Herbst des nächsten Jahres bezugsbereit sein.

Mit dem Umbau der Post Toffen und der Verlagerung der Postverteilung nach Kaufdorf ist ein grosser Raum im Parterre des Gebäudes frei geworden. Hier richtet sich **Sibylle Strübin mit ihrer «Wirkstatt»** für aktives, kreatives Arbeiten ein. Am 23. und 24. April ist Eröffnung. Später wird sicher noch mehr über die neue Unternehmung zu berichten sein.

Letztes Jahr hörte man, der **Bahnhof Toffen** werde 2010 abgebrochen und durch eine Anlage wie in Kaufdorf ersetzt. Ob der Bahnhof wie in Kaufdorf aussehen wird, ist nicht bekannt. Sicher ist, dass der Bahnhof nicht dieses, sondern nach Auskunft der BLS nächstes Jahr umgebaut wird. Gegenwärtig laufen verschiedene Abklärungen und administravie Vorarbeiten wie das Baubewilligungsverfahren, Gestaltungsplanung usw.

Letztes Jahr richtete sich **Olivier Riesen, Optikergeschäft,** an der Toffenhohle 4, in den umgebauten Lagerräumen von Paul Kappeler, Sanitärinstallateur, ein. An den Umbauarbeiten beteiligte sich Olivier persönlich.
Am Anfang seiner Geschäftstätigkeit stand die Übernahme einer bestehenden Berner Firma. 2008 wechselte Olivier nach Toffen. Nach den vielen Jahren des Provisoriums ist er nun glücklicher Inhaber grosszügiger, moderner Geschäftsräume, bestens geeignet zur Beratung und Betreuung der Kundschaft. Eine Anzahl von Teleskopen machen den Betrachter richtig gluschtig. Er bietet aber nicht nur Teleskope, sondern eine ganze Palette optischer Geräte gemäss Inserat in der TZ an. Wir wünschen Olivier eine grosse Kundschaft und viel geschäftlichen Erfolg.

In jeder grösseren Gemeinde gibt es heutzutage eine, wenn nicht gleich mehrere Computerfirmen. Jetzt haben wir in Toffen auch eine. Es ist das «**Toffen Computer Center»** an der Bernstrasse 20 (alte Chäsi). Die Firma bietet alle Dienste einer Computerfirma an wie Reparaturen jeder Art und aller Marken, einen Druckservice, Lieferung von Computern jeder Marke und aller Nebengeräte. «heute bestellt, morgen geliefert» heisst es auf den schaufenstergrossen Plakaten. Es heisst auch: «Jeden Tag offen». Die Plakate hängen seit Ende Februar.

Dekorative Lasurtechnik
Maler- & Spritzarbeiten
MALEREI Rufener

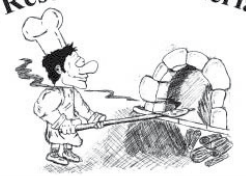
Ronny Rufener
Gutenbrünnenweg 41 • **3125 Toffen**
Telefon 031 819 80 84 • 079 701 75 71

- **Renovationen**
- **Umbauten**
- **Neubauten**

Bringt Farbe in Ihr Leben

www.malerei-rufener.ch • info@malerei-rufener.ch

★ Restaurant-Pizzeria ★



IL Sorriso
·Toffen·

Buon Appetito bei
IL Sorriso in Toffen

Das Restaurant Pizzeria IL Sorriso verwöhnt Sie in gemütlichem und gepflegtem Italien-Ambiente mit bester schweizerischer und italienischer Küche.
Geniessen Sie hausgemachte Pizza mit ausgezeichnetem Wein und lassen Sie sich vom herzlichen und fürsorglichen Service unserer Mitarbeiter begeistern.

Ob für ein gemütliches Beisammensein mit Freunden, ein Essen zu zweit oder für Bankette, Apéros, Familienfeste, Taufe, Konfirmation oder Geburtstag im Sorriso-Stübli, wir verfügen über die passenden Räumlichkeiten.
Neu: Geschlossener Saal (Sorriso Lounge) für Sitzungen.

Vize-Schweizermeister 2009. Lazer Dedaj präsentiert **NEU** die grösste Pizza-Karte der Welt. **Neu** können Sie bei uns 64 verschiedene Pizzen auswählen.

Öffnungszeiten: Mo – So: 08:00 Uhr – 24.00 Uhr

Unsere Hausspezialität: Pizza, Fondue Chinoise à discrétion, reich garniert.
Essen bis genug!

Reservationen Tel: 031 812 20 00 oder www.ilsorriso.ch
Wir freuen uns auf Ihren Besuch **Fam. Dedaj und Ihr IL Sorriso Team**

Bis Redaktionsschluss war der Laden geschlossen. Niemand konnte über den Inhaber und über die Eröffnung gefragt werden. Per Telefon wurde ein Treff vereinbart. Niemand war da!

Junge und ältere Generation vereint

ob. Im Gastgewerbe ist es heutzutage schwierig, die Nachfolge zu regeln. Im Falle des stattlichen, geschichtsträchtigen Bären in Toffen ist es problemlos gelungen – innerhalb der Familie.
Seit dem 1. April 2010 steht der Gasthof Bären unter der Leitung von José Pazos Barros. Der neue Wirt will den Gasthof weiterhin als gemütliche Dorfbeiz weiterführen und die Türen für alle Gäste, für die Dorfvereine, organisierte und spontane Zusammenkünfte und Gemeindebehörden offenhalten. Wie es sich in der Familie gehört, arbeiten die Seniorwirte im Betrieb gerne mit, freuen sich aber, etwas kürzer zu treten und einige Freiheiten zu geniessen.
Zum Generationenwechsel organisierte die Familie Barros am 1. April einen festlichen Apéro. Ab 17.00 Uhr wurden Freunde und Gäste empfangen und in allen Räumen des Hauses grosszügig bewirtet.
Wir von der «Toffe-Zytig» wünschen dem neuen Wirt und seiner Crew einen guten Start und eine erfolgreiche Zukunft.

Ergebnis Altkleidersammlung 2009 aus CONTEX-Containern

Im vergangenen Jahr sind in den gelben CONTEX-Altkleidercontainern am Bahnhof sowie bei der Gemeindeverwaltung insgesamt 4,28 Tonnen Altkleider und Gebrauchtschuhe entsorgt worden. Der aus der Aktion resultierende gemeinnützige Erlösanteil von 428 Franken kommt dem Dorfverein Toffen zugute.

CONTEX sowie der Dorfverein Toffen bedanken sich bei der Bevölkerung für das weiterhin rege Benützen dieser ökologisch und sozial sinnvollen Entsorgungsmöglichkeit.

Auskünfte erteilen gerne:
– Bauverwaltung Toffen, E-Mail: erich.lanz@toffen.ch (Tel. 031 818 57 50)
– CONTEX, Urs Fischer E-Mail: info@contex-ag.ch (Tel. 041 268 69 70)

Umweltkommission

Wir sind da!

Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen

Rückblick auf unsere Veranstaltungen

Kathrin Wenger – unsere neue Sigristin
Per 1. Februar 2010 hat Kathrin Wenger ihre Tätigkeit als neue Sigristin im Kirchlichen Zentrum Toffen aufgenommen. Sie ist Nachfolgerin von Walter Lobsiger, welcher nach über 10-jähriger Tätigkeit per Ende März 2010 pensioniert wird. Am Gottesdienst vom 21. März 2010 wurde er würdig verabschiedet und sein unermüdlicher Einsatz zugunsten der Toffnerinnen und Toffner bestens verdankt.

Kathrin Wenger hatte bereits am Gottesdienst vom 14. Februar 2010 ihre «Feuertaufe». Mit einem Blumenstrauss sowie passenden Worten seitens des Kirchgemeinderatspräsidenten, Samuel Deubelbeiss, wurde unsere neue Sigristin herzlich begrüsst. Kathrin Wenger ist erreichbar unter (079 873 87 78). Für kirchliche Fragen (Taufen, Gottesdienste, etc.) wenden Sie sich bitte direkt an unseren Pfarrer Heiner Voegeli (031 819 90 39).

Die neue Sigristin, Kathrin Wenger und der neue Ressortleiter «KIZE», Kirchgemeinderat Ernst Flückiger.

Ernst Flückiger – Neuer Ressortleiter KIZE Toffen
Zudem wurde per 1. Januar 2010 das Ressort «Betriebskommission Kirchliches Zentrum Toffen» neu besetzt: Kirchgemeinderat Ernst Flückiger löst Christian Meier ab, der dieses Ressort während des Jahres 2009 ad interim geleitet hat. Ernst Flückiger hat sich bereits in kurzer Zeit mit grossem Engagement in seine neue Aufgabe eingearbeitet. Wir wünschen ihm dabei viel Erfolg und wertvolle Begegnungen mit den KIZE-Benützern.

Kirchgemeinde gehört neu zur Trägerschaft der Toffe-Zytig
An der Delegiertenversammlung der Toffe-Zytig vom 22. Februar 2010 wurde die Reformierte Kirchgemeinde Belp-Belpberg-Toffen einstimmig in die Trägerschaft (Mitglieder) gewählt. Als Zeichen der Anerkennung für die stets tadellosen Dienstleistungen dieses nicht mehr wegzudenkenden Publikationsorgans sichert die Reformierte Kirchgemeinde ab dem Jahr 2010 einen jährlichen Beitrag von Fr. 1200.– zu. Auf diese Weise leisten wir einen namhaften Beitrag zur Entspannung der finanziellen Situation der Toffe-Zytig.

An dieser Stelle danken wir den Vorstandsmitgliedern sowie dem Redaktionsteam für den unermüdlichen Einsatz und hoffen gleichzeitig, dass das hohe Qualitätsniveau unserer Toffe-Zytig auch in Zukunft gehalten werden kann!

Vorschau auf nächste Veranstaltungen im Kirchlichen Zentrum Toffen

Sonntag, 25. April 2010, 09.30 Uhr, im KIZE
Musik-Gottesdienst mit Pfarrer René Schaufelberger zum Thema Heilen. Musikalische Mitwirkung: Enrico Frey (Indianerflöten) und Chrigu Gerber (Orgel).

Sonntag 9. Mai 2010, 09.30 Uhr, im KIZE
Muttertags-Gottesdienst (inkl. Kinderkirche) mit Pfarrer Michel Wuillemin. Orgel: Margrit Nyffenegger.

Sonntag, 16. Mai 2010, 10 Uhr, im KIZE
Konfirmations-Gottesdienst mit Pfarrer Bernhard Stähli. Orgel: Dora Widmer.

Sonntag, 23. Mai 2010, 09.30 Uhr, im KIZE
Pfingst-Gottesdienst und Abendmahl mit Pfarrerin Michaela Schönberger. Mitwirkung: The Belp Singers. Orgel: Dora Widmer. Anschliessend Apéro.

Sonntag 13. Juni 2010, 10 Uhr, Toffenholz/Muheimern
Waldgottesdienst mit Pfarrer Heiner Voegeli. Mitwirkung: Musikgesellschaft Toffen. Anschliessend offeriert die Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen Getränke sowie Bratwürste vom Grill. (Bei schlechter Witterung: Gottesdienst um 10 Uhr im Kirchlichen Zentrum Toffen.)

Sonntag, 27. Juni 2010, 09.30 Uhr, im KIZE
Familien-Gottesdienst mit Taufen. Predigt: Pfarrerin Susanne Rychen. Mitwirkung: KUW-Klassen. Orgel: Margrit Nyffenegger. Anschliessend Erfrischungsgetränke.

Ergänzende Informationen über weitere Veranstaltungen erhalten Sie wie gewohnt mit dem Flyer «Der Turmhahn».

REUSSER Stefan Reusser GmbH
Spenglerei + Blitzschutz Bedachungen +Fassadenbau
3123 Belp 3110 Münsingen 3114 Wichtrach
Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88• info@spenglerei-reusser.ch
•Steildächer •Fassaden •Flachdächer •Dachfenster •Isolationen •Spenglerei •Blitzschutz •Profilbleche •Gerüste •Dachreinigung •Reparaturen

IMPULS DROGERIEN FISCHER
Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

BUDO SCHULE GUERBETAL
JUDO für Kinder ab 7jährig.
JUDO für Jugendliche und Erwachsene.
JU – JITSU (Selbstverteidigung) für Schüler ab 10jährig.
JU – JITSU (Selbstverteidigung) für Jugendliche und Erwachsene.
KARATE für Kinder ab 6jährig.
KARATE für Jugendliche und Erwachsene.
BADMINTON Spielfeldreservation Natel 079 581 11 73
Kursinfos bei: 079 581 11 73 oder www.budoryu.ch

Gasser-Balsiger Recycling
Recycling und Entsorgung von A-Z
Besuchen Sie unser «Fundgrube-Lädeli»
Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch
Certified System SWISS TS ISO 9001 - ISO 14001

Rückblick auf die Hauptversammlungen vom 19. Februar 2010

Männerchor & Gemischter Chor Toffen

Wie gewohnt führten beide Chöre (Männerchor und Gemischter Chor) ihre Hauptversammlung getrennt durch.
Da unsere Chöre jedoch stark verknüpft sind, die meisten Aktivitäten gemeinsam durchführen und auch die Vorstände gemäss gegenseitiger Vereinbarung teilweise identisch sind, reduziert sich die Hauptversammlung des Männerchors jeweils auf wenige Traktanden und ist meist zeitlich kurz gehalten.
Trotzdem ist für die Mitglieder des Männerchors dieser Teil sehr wichtig.

Hauptversammlung Männerchor
Eröffnet wurde die diesjährige Hauptversammlung des Männerchors mit dem Lied «Frohe Weise». Danach gedachten wir unseres verstorbenen langjährigen Sängerkameraden Hans Hinni. Er hinterlässt als Mensch wie als toller Bass-Sänger eine grosse Lücke.
Passend dazu begann unsere Dirigentin Danièle Stähli ihren Jahresbericht mit einem Spruch von Vincent van Gogh:
«Man kann im Leben nicht immer wie man will; wo man sich am stärksten verbunden fühlt, muss man auseinandergehen, aber die Erinnerungen bleiben, und man erinnert sich – dunkel wie in einem Spiegel – der fernen Freunde.»
Sie dankte dem Vorstand und allen Sängern für den Einsatz und äusserte den Wunsch, auch im Jahr 2010 auf alle bauen zu können. Kontinuität heisse für sie auch, auf ruhiger See paddle es sich besser.
Die Kasse des Männerchors schloss auch dieses Jahr mit einem stattlichen Gewinn ab, obwohl wir nebst den bereits traditionellen Fr. 1000.– für das Jahr 2010 weitere Fr. 500.– in die Kasse des Gemischten Chors überwiesen. Dies geschieht als Dank und Anerkennung der geleisteten Arbeit unserer Frauen für beide Chöre.

Hauptversammlung Gemischter Chor
Eröffnet wurde diese Hauptversammlung mit dem Lied «Daheim». Auch hier gedachten wir wieder unserer verstorbenen langjährigen Mitglieder Rosa Rolli und Hans Hinni.
Der Präsident Ernst Flückiger blickte in seinem Jahresbericht auf ein anspruchsvolles, ereignisreiches Jahr zurück.

sanieren · besprechen · planen · abklären · unterhalten · ausführen · erneuern · bestellen
berechnen · prüfen · beraten · renovieren · vertreten · **unterstützen** · ausschreiben
lenken · entscheiden · instandstellen · leiten · gestalten · abwägen · klären · vereinbaren

ZUMBRUNN PLANUNG BAULEITUNG

BAHNHOFSTRASSE 21
3125 TOFFEN
TELEFON 031 812 21 10
WWW.ADRIANZUMBRUNN.CH

auf mich können sie bauen…
und vor allem mit mir!

Kosmetikstudio
Claudia Struffenegger
Kosmetikerin EFZ

Gönnen Sie sich etwas aus meinem vielfältigen Behandlungsangebot:

- Gesichtspflege
- Manicure
- Fusspflege
- Fussreflexzonenmassage
- Rückenmassage
- Haarentfernung
- Persönliche Schminkberatung
- Spezialisiert auf Hochzeitsmake-up
- Färben von Wimpern und Brauen
- Ayushi das Wellnesserlebnis

Behandlungszeiten Dienstag bis Samstag
nach telefonischer Vereinbarung:
Telefon 031 819 21 89
Dorfstrasse 4c, 3115 Gerzensee

Gerber Heiniger Zutter | Architekten

Wir bauen auf ein gutes Gefühl.

Gerber Heiniger Zutter Architekten AG, CH-3123 Belp
Telefon +41 (0)31 818 70 70, www.ghz-architekten.ch

Eines habe sich jedoch auch in diesem Jahr nicht verändert: die Gestaltung der Proben. Er mahnte alle Sängerinnen und Sänger zur Pünktlichkeit und rief dazu auf, dem Einsingen gegenüber eine positive Einstellung zu zeigen. Zudem forderte er von einigen Sängerinnen und Sängern, die Plauderstunde auf den gemütlichen Teil im Bären zu verschieben.
Da einige Anlässe unseres Jahresprogramms bereits ausführlich in vorangegangenen Ausgaben der Toffe Zytig beschrieben wurden, sei hier nur stichwortartig darauf eingegangen:

- Paukenschlag am 28. März 2009, Konzert im randvollen KIZE
- Maibummel Kehrsatz–Gürbe–Hornusserhüsli Belp–Predigerplatz Belp
- 24. Mai 2009 Jubiläum 10 Jahre KIZE
- Musikalische Umrahmung der Frühlingsfahrt der Seniorinnen und Senioren in der Oldtimergalerie, sehr dankbares Publikum
- Mitwirkung Jubiläum Theaterverein
- Chorreise an den Genfersee, die Hälfte der Teilnehmerinnen und Teilnehmer leidet über Tage an Durchfall und Übelkeit
- Amtssängertag in Gurzelen
- Öpfu-Chüechli-Stand am Toffe-Märit
- Abschied von unserer Sängerkameradin Rosa Rolli und unserem Sängerkameraden Hans Hinni
- Zäme singe, zäme liede, gemeinsamer Liederabend mit benachbarten Gesangsvereinen
- Jubilare im KIZE, gemeinsamer Auftritt Dorfverein, Musikgesellschaft und Chöre
- Mithilfe beim Heimatabend der Trachtengruppe
- Lotto

Unsere seit 2003 bei uns als Chorleiterin tätige Dirigentin Rose Marie Doblies setzt in ihrem Bericht folgende Schwerpunkte:

- Sie will die Kreativität der Mitglieder weiterentwickeln; möglich sei noch Vieles.
- Eine oder die Harmonie mit so viel verschiedenen Individuen sei spannend, jedoch auch schwierig und brauche viel Energie.
- Es sei ihr wichtig die Konzentration und Aufmerksamkeit zu schulen. Störungen in der Vorbereitung und beim Einsingen seien problematisch.
- Sie dankt allen Sängerinnen und Sängern für ihren Einsatz und das ihr entgegengebrachte Vertrauen.

Auch die Kasse des Gemischten Chors schloss im Jahr 2009 mit einem Gewinn ab.
Das Budget und das Jahresprogramm wurden von beiden Chören genehmigt.
Gewohnt souverän und dynamisch führte unser Präsident durch beide Haupt-

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

Tel. +41 31 809 02 31 Fax +41 31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett, alles unter einem Dach.

MALEREI B. ROSCHI

- Renovationen, Um- + Neubauten
- Malerarbeiten innen + aussen
- Abriebe und Verputze
- Nebst konventionellen Anstrichmitteln bieten wir Natur- und Mineralfarben sowie Mineral-, Bio- und Lehmabriebe an.

Beat Roschi
Dorfstrasse 55, Belp • **fonfax 031 819 62 45** • **roschi.belp@vtxmail.ch** **natel 079 414 72 13**

versammlungen. Bedingt durch viele Fragen und Bemerkungen konnte jedoch auch er für einmal seinen vorgegebenen Zeitrahmen nicht einhalten, so dass wir mit etwas Verzögerung zu unserem obligaten Erbsmus kamen.
Ernst Flückiger und dem Vorstand wurde zum Schluss ganz herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz zum Wohle der beiden Vereine gedankt.

Ausblick:
Bernisches Kantonalgesangsfest in Spiez 29. + 30. Mai 2010 mit vielen Top-Chören oder auch einem Konzert des Schweizer Jugendchors.
Informationen gibt es in der Tagespresse oder sind zu finden unter www.bkgf10spiez.ch
Der Männerchor und der Gemischte Chor Toffen nehmen teil. Der Gemischte Chor tritt als Einzelchor auf. Der Männerchor tritt als Tavelchor zusammen mit den Männerchören Kaufdorf, Mühlethurnen und Zimmerwald auf. Ein Besuch lohnt sich!

Fredy Reber, Mitglied Männerchor & Gemischter Chor Toffen

Das Mösli-Team zieht um . . .

Nachdem ihnen der langjährige Mietvertrag nicht mehr verlängert wurde, waren Edith und Wolfgang Müller mit ihren fünf Eseln, zwei Pferden und dem Hofhund gezwungen, eine neue Bleibe zu finden. Alle bisher an der Kaufdorfstrasse 121 angebotenen Aktivitäten wie Kindernachmittage, -geburtstage, Eselführerausweis, Ferienpass, Reiten und diverse Seminare für Eselhalter finden ab 1.6.10 auf ihrem Grundstück, **Eggen 16** in **3365 Grasswil,** statt. Der Oberaargau ist weniger weit als Rust, und dass sich der Weg für den «Jugendclub Mösli-Team» und die vielen andern Kids aus dem Gürbetal weiterhin lohnt, werden während der Ferien – oder nach Rücksprache – nicht nur Nachmittage, sondern auch ganze Tage mit den Langohren angeboten.
Weitere Infos: www.eselmueller.ch

Auflösung des Kreuzworträtsels von «Toffe-Zytig» Nr. 167

■	■	■	■	E	A	■	■	■	P	■
I	M	P	O	R	T	■	B	O	R	D
■	O	R	G	I	E	■	E	■	A	U
■	S	O	■	T	■	D	E	G	E	N
■	A	■	O	R	B	I	T	■	R	K
D	I	A	L	E	K	T	■	W	I	E
■	K	O	M	A	■	O	N	K	E	L

Musikgesellschaft Toffen

Nach wochenlanger Vorbereitung für unser Konzert unter dem Motto «Hundert Prozänt Schwiz» stand endlich die Hauptprobe vor der Tür. Nach diesem Freitagabend glaubten wir nicht an ein erfolgreiches Konzert; zuviel klappte nicht so wie wir es uns vorstellten. Aber bekanntlich heisst es, dass wenn die Hauptprobe schief läuft, das Konzert umso besser über die Bühne gehen soll. Und so war es dann auch . . .

Die Toffe-Musig erfreute am Samstag zusammen mit der Trachtengruppe als Gastverein nicht nur 100% ihr Publikum mit einem urchigen Schweizer Unterhaltungsabend. Neben traditionellen und modernen Schweizermelodien überraschten wir unser Publikum mit besonderen Einlagen.

Mit DINGSDA erklärten Musikanten-Kinder die Titel von «Zündhölzli» (Mani Matter) und «Schwan» (Gölä). Mit dem Alphorn liess Walter Gurtner Naturtöne im Singsaal erklingen. Die Trachtengruppe präsentierte auf unserer zweiten Bühne stolz ihre Tänze, einmal sogar zum Marsch «Alte Kameraden», gespielt durch die MG Toffen und einmal mitgetanzt von unseren Musikanten (freiwillig;-))! Claude Muller versetzte das Publikum zurück in Mani Matters Troubadour-Zeiten. Mit Gitarre und Stimme trug er «Zündhölzli» und «Sidi Abdel Assar vo El Hamma» vor. «Susan Firefighter Smith» (Suzanne Schmied) präsentierte mit unseren jüngsten Musikanten «Stomp» (Rhythmen erzeugt durch gewöhnliche Alltagsgegenstände). Die Kleinformation der Toffe-Musig zeigte sich in der Form, wie die MGT zu ihren Anfangszeiten bestanden hat.

Wir hatten die Ehre das Stück «Bussard», geschrieben von Renata Purtscheller, aus Toffen uraufzuführen.

Es verlief zu unserer aller Erleichterung alles wie am Schnürchen. Endlich konnten wir durchatmen und uns unter die Besucherinnen und Besucher mischen. Kulinarisch verwöhnte uns Walter Schmied mit Hamme, «Härdöpfusalat» und Pastetli. Wer wollte konnte sich an der Bar einen oder mehrere Schlummertrunke genehmigen, oder zur Tanzmusik tanzen. In den frühen Morgenstunden endete dieser Anlass. Müde aber sehr zufrieden gingen die letzten Besucherinnen, Besucher, Musikantinnen und Musikanten nach Hause.

Wir freuen uns auf den nächsten Samstag, wo wir noch einmal unser Bestes geben können. Wanda Ischi

Unsere nächsten Anlässe:

30. 5. 2010	Amtsmusiktag in Seftigen
13. 6. 2010	Waldgottesdienst Muheimern, Toffen

Individuelle Bedienung wird wieder mehr geschätzt.

Toffner Geschäfte bieten sie!

KMU Toffen^{plus}

praxis für klassische massage

akupunkturmassage, fussreflexzonenmassage,
wirbeltherapie dorn/breuss, schröpftherapie

jasmin leuenberger
bahnhofstrasse 21 | 3125 toffen
anmeldung 079 707 03 35

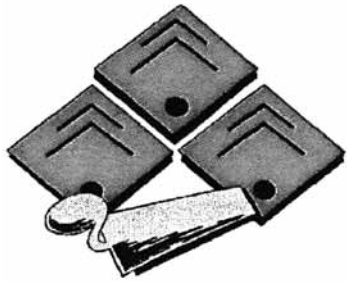
Tanzstudio Yin Yang Toffen

Vormittagskurse Fitness für Frauen	Mo	09.30–10.30
Kreativer Kindertanz ab 4 Jahren	Di	16.00–17.00
Dance-Mix (HipHop, Jazz, Ballett + Show-Dance)		
Anfänger		17.00–18.00
Mittlere und Fortgeschrittene		18.30–19.50
NEU Orientalischer Tanz und Yoga		20.00–21.00
Jazz-Ballett und Showdance		
ab 6/8 Jahren	Do	15.30+16.30
HipHop und Dance-Mix		17.40-18.50
Fitness und Bodyforming		19.00–20.00
Kurse in Schwarzenburg	**Mi**	**14.30–18.00**

15 Jahre Jubiläum

Projekte im 2010/11:
- Musical Schwarzenburg
- KidS-Projekte mit diversen Schulen
- **NEU** Personal Training krankenkassenanerkannt

Anmeldung 031 819 83 48
Pascale Hofmann-Affolter
Natel 079 202 00 10
yinyangdance@msn.com



Heinz Reber

Ihr Partner für keramische Wand- und Bodenbeläge, Teppiche, Laminat und Novilon

Bahnhofstrasse 22 • 3125 Toffen
Natel 079 444 78 26

ETTIMA MASCHINEN-CENTER

Ettima AG
Inh. Hans-Ulrich Tanner
Bernstrasse 25
3125 Toffen (BE)
Telefon 031 819 56 26
www.ettima.ch

Ihr Partner für – Holzbearbeitungsmaschinen – Elektromaschinen
für Holz- und Metallbearbeitung

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!

Feldschützen Toffen

Hauptversammlung

An der diesjährigen Hauptversammlung vom 18. Februar 2010 konnte der Präsident Hanspeter Ueltschi 19 aktive Schützen/innen begrüssen.

Die Geschäfte der Hauptversammlung wurden gemäss Statuten abgewickelt.

Unter Traktandum Wahlen stand die Gesamterneuerungswahl des Vorstandes auf dem Programm.
Da keine Demissionen vorlagen gab dieses Geschäft keine grossen Diskussionen. Der gesamte Vorstand wurde für weitere zwei Jahre im Amt bestätigt. Der Präsident dankt allen für die Bereitschaft weitere zwei Jahre mitzuarbeiten.

Das Eidgenössische Schützenfest in der Region Aargau, welches wir am 3./.4. Juli besuchen werden, gilt für 2010 sicher als Höhepunkt.

Unter Traktandum Ehrungen wurde unsere langjährige Kassierin Margrit Oppliger zum Ehrenmitglied ernannt. Herzliche Gratulation.

Obligatorisches und Feldschiessen

Beim Obligatorischen und Feldschiessen gibt es keine Veränderungen.

OP Daten:	Sonntag 2. Mai	09.30 – 11.30 Uhr
	Donnerstag 17. Juni	18.30 – 20.30 Uhr
	Samstag 21. August	09.30 – 11.30 Uhr

Zum Obligatorischen sind DB und SB mitzubringen

Schiesspflichtige PISA Kleber nicht vergessen

Standblattausgabe bis 30 Minuten vor Schiessende

Feldschiessen:	Freitag, 4. Juni	18.30 – 20.30 Uhr
	Samstag, 5. Juni	09.30 – 11.30 Uhr
		13.30 – 15.30 Uhr
	Sonntag, 6. Juni	09.30 – 11.30 Uhr

Jungschützenkurs 2010

Mangels genügender Teilnehmerzahl muss der Jungschützenkurs 2010 wiederum mit dem Jungschützenkurs von Mühlethurnen-Lohnstorf zusammengelegt werden.

Hofmann Bernhard
3125 Toffen
Telefon 031 819 18 66
Natel 076 373 98 66

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Neu- und Umbauten

CARROSSERIE
KURT
HOFBAUER

Gewerbe-Zentrum Halle 9
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen
Telefon 031 819 20 50
Natel 079 755 96 71

Carrosserie-Reparaturen sämtlicher Marken
Scheibenmontage, Park- und Hagelschäden
Reparieren ohne Lackierungen durch Drücktechnik

Hans Siegenthaler
Heitern 3125 Toffen
Kunstschmiede Schlosserei
Mech. Werkstätte Fax 031 819 82 31
Belpbergstrasse 20 Tel. 031 819 05 07
Mitglied SMU

brünisHOLZ
Küchenbau
Parkettarbeiten
Schreinerei
Reparaturen
Restaurationen
Hugo Brünisholz
Hühnerhubelstr. 12
3123 Belp
Lager: Gartenstr. 10
3125 Toffen
Tel. 031 819 65 41
Fax 031 819 65 41
Natel 079 604 00 77

Vorschau

In der nächsten Ausgabe wird es einen Rückblick auf die erste Amtscuprunde und auf die MMMS geben.

Feldschützen Toffen
Der Vorstand

Trachtengruppe Toffen

Hauptversammlung 2010

Am 22. Januar 2010 führten wir unsere 22. Hauptversammlung im Restaurant Bären durch. Nach einem feinen Nachtessen schaute unsere Präsidentin, Grety Jordi, in ihrem Jahresbericht auf unser Vereinsjahr zurück. Es war ein gutes, wie auch ein bewegtes Jahr. Leider müssen wir zwei Austritte verzeichnen. Wyss Erika sowie Nyffenegger Margrit. Ihnen wünschen wir alles Gute.
Interessierte Tänzerinnen sind jederzeit willkommen. Wir üben jeweils am Dienstagabend im Singsaal Toffen von 20.15 Uhr bis 22.00 Uhr.

Es würde uns freuen, wenn tanzwillige Frauen den Weg dorthin fänden.

Tätigkeitsprogramm 2010

09.04.10	Regionaltreffen in Mühlethurnen
25.04.10	Bott in Oberburg
15.05.10	Casinoabend
04.-06.06.10	Trachtenfest in Schwyz
21.06.10	Fête de la musique
31.07.10	1. Augustfeier
04.09.10	Toffe-Märit
27.11.10	**Heimatabend**
01.12.10	Kindertanzen in Wattenwil
05.12.10	Familiengottesdienst
07.12.10	Weihnachtshöck
21.01.11	Hauptversammlung

Ursula Bräuchi

Kerzenatelier
3128 Kirchenthurnen
031 / 738 84 35
Montag geschlossen
www.kerzenatelier.ch

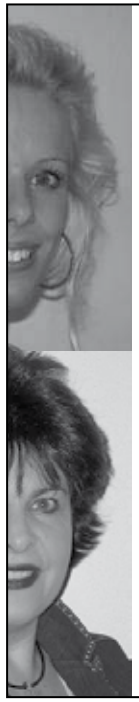
Öffnungszeiten
Dienstag, Donnerstag, Freitag
08.30 – 12.00 13.30 – 18.30 Uhr
Mittwoch 13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 08.30 – 12.00 13.00 – 16.00 Uhr

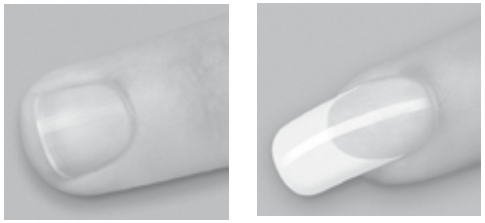
Hochzeitskerzen, Taufkerzen, Geburtskerzen, Tierkerzen
und vieles mehr

Spezielle Geschenke für jeden Anlass
ProBon bei jedem Einkauf

Mehr Infos unter **www.kerzenatelier.ch**
oder direkt im Atelier.

Wir freuen uns über Ihren Besuch
Kerzenatelier-Team Kirchenthurnen


NAILBOX
Nailstudio für Hände & Kosmetische Fusspflege • Q-Label
Eva Rüdin • Bahnhofstrasse 8 • 3123 Belp • 031 819 0 819


Q-Label-zertifiziertes Naildesign Acryl + Gel

Permanent French Nails
Kosmetische Fusspflege

Achten Sie bei der Wahl Ihres Nailstudios auf das Q-Label:

Nur bei zertifizierten Naildesignerinnen ist Hygiene und Qualität keine Frage sondern die Antwort!
06
Mitglied der Fachsektion Naildesign

Rotkreuzfahrdienst Toffen

Frauenverein Toffen

Frauen und Männer aus unserer Gemeinde stellen sich **freiwillig** für den Fahrdienst zur Verfügung.
Dieser beinhaltet den Transport zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur usw.

Bei Bedarf melden Sie bitte die gewünschten Termine mindestens zwei Tage vorher an, unter der Telefonnummer

079 346 48 24

Das Telefon wird durch Frau Ursula Hofmann von Montag bis Freitag, von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr bedient.

Bitte nicht private Telefonnummer benutzen!

Herzlichen Dank

Frau Ursula Hirschi hat den Rotkreuzfahrdienst während 10 Jahren betreut.

Sie hat diese Arbeit bravourös gemeistert.

Wir danken ihr für die vielen geleisteten Stunden ganz herzlich.

Wir wünschen ihr weiterhin alles Gute und beste Gesundheit.

Frauenverein, FahrerInnen und alle Klienten

Kurt Krebs AG 3125 Toffen

Elektro • Telecom • Apparate

Fon 031 819 22 31
Fax 031 819 33 93
E-Mail info@elektrokrebs.ch
Internet www.elektrokrebs.ch

Der Elektro-Partner in Ihrer Nähe!

www.kienerres.ch

Erfahrener Musiker (vormals bekanntes Orchester THE LIONS) bietet Ihnen ein vielseitiges Repertoire in bunter Folge für jeden Anlass. Guter Sound in angenehmer Lautstärke.

1-MANN-ORCHESTER RES KIENER

Der richtige Partner für Ihre nächste Feier!

Festzelte, Galas, Vereins- und Firmenanlässe, Hochzeiten usw.
Keyboard: Evergreens, Rock'n Roll, Latin, Country, Schlager und Mundart
Akkordeon: Volksmusik und Stimmung
Gesang: Sehr guter Sänger in diversen Stilrichtungen

Die Musik und der vielseitige Malerberuf verbinden sich in Harmonie und bringen viel Freude und Abwechslung in den Alltag!

Ihr versierter Fachmann für:
- **NEU: dekorative Maltechniken, alt – aber modern**
- **Neu- und Umbauten**
- **Renovationen**
- **Tapezierarbeiten**
- **Persönliche Beratung**
- **Erstklassiges Qualitätsmaterial**
- **Saubere und fachgerechte Ausführung**

Maler- + Tapeziergeschäft – Schriften

RES KIENER

Bernstrasse 2, 3125 Toffen, Telefon 031 819 30 68 info@kienerres.ch

Frau Ursula Hofmann-Beyeler

Die zuständige Frau am Fahrdiensttelefon

Wir dürfen Frau Ursula Hofmann ab April 2010 als neue Fahrdienstleiterin begrüssen. Sie hat sich bereit erklärt, dieses Amt von Frau Ursula Hirschi zu übernehmen.

Frau Hofmann ist in Toffen keine unbekannte Frau. Sie wuchs hier auf und kennt viele EinwohnerInnen persönlich.
Sie ist bereit, den Fahrdienst mittels **Natel** zu koordinieren. Daher bitte **nur diese Nummer** für die Fahrtenreservation benützen.
Während ihrer Abwesenheit ist eine Stellvertretung zuständig.
Sie dankt allen Personen, die sich frühzeitig, das heisst **zwei Tage vorher,** für eine Fahrt bei ihr melden. So wird die Organisation vereinfacht.
Sie freut sich auf eine gute Zusammenarbeit mit den Fahrgästen sowie den FahrerInnen und dankt für das Vertrauen.

Der Frauenverein Toffen lädt ein zum

Seniorenmittagstisch

Wir treffen uns einmal im Monat, jeweils an einem Donnerstag, um 12.30 Uhr im Restaurant Bären zum gemeinsamen Mittagessen, gemütlichen Beisammensein und zum ausgiebigen Plaudern.
Getränke und Mittagessen gehen zu Lasten der Teilnehmer.

1 Menu mit Suppe Fr. 14.–
½ Menu mit Suppe Fr. 11.–

Nächste Daten:
Donnerstag, 6. Mai 2010
Donnerstag, 3. Juni 2010
Donnerstag, 1. Juli 2010

An- und Abmeldungen jeweils bis am vorangehenden Montagabend an Frau R. Fahrni, Telefon 031 819 47 02, Fahrgelegenheit möglich.

Druck form

Die Ökodruckerei

Wir gestalten und drucken.

Ich bin dyn
Du bist myn
Du gibst Termyn
ich halt ihn yn.

Druckform, Marcel Spinnler
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen
Telefon 031 819 90 20
info@druckform.ch

www.Leidenschaft.ch

Frauenverein Toffen

Wiener Kaffeehaus

Zum zweiten Mal durften wir diesen Anlass durchführen.
Im hübsch geschmückten KIZE war bereits der Frühling zu Gast. Die Dekoration lud zum Verweilen ein.
Viele Frauen und einige Männer folgten der Einladung zu diesem Anlass. Die feinen Kaffees, Torten und Canapés wurden sehr geschätzt.
Zur Musik des Keyboards durfte auch das Tanzbein geschwungen werden.
Es herrschte eine gute Stimmung.
Allen Helferinnen vor und hinter den Kulissen gebührt ein grosses Dankeschön.

Voranzeige:
Die laufenden Anlässe werden an der HV bekannt gegeben.

Margrit Jenny

Herzliche Gratulation!

Am Samstag, dem 5. Dezember 2009 haben Matthias Fankhauser (links im Bild) die Prüfung zum 3 Dan Karate und Markus Hodel (rechts im Bild) die Prüfung zum 1 Dan Karate mit Erfolg bestanden.

Herzliche Gratulation!

Wir sind stolz auf euch.

Budoschule Gürbetal Walter Schmied

Wegzug aus Toffen

Nach 49 Jahren in Toffen, davon 45 Jahre am Fliederweg 3, haben wir uns nach reiflicher Überlegung entschieden, den letzten Lebensabschnitt in Grosshöchstetten zu verbringen! Dieser Entscheid ist uns nicht leicht gefallen, da wir am Fliederweg und sonst in Toffen unsere lieben Nachbarn und Freunde verlassen mussten, was auch mit Tränen geschah. Ihnen allen möchten wir herzlich danken und ein liebes «Vergelt's Gott» zurufen für all das, was wir zusammen erleben durften. Wir werden weiter mit euch verbunden bleiben. Unser neues Heim befindet sich am Mühlebachweg 15, wo wir euch gerne begrüssen!
Also, bis auf Weiteres, tschüss zäme

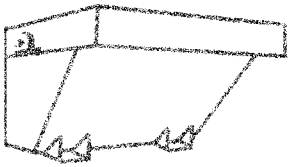
Elisabeth und Walter Schwarz

MGL
Malerei ✻ Gipserei
Lingeri AG, Toffen

Neubauten
Umbauten
Renovationen

Postfach 40
3125 Toffen
Tel. 031 809 31 26

Transporte
Muldenservice
Abfallzentrum
Zaugg
BELP AG



Fahrhubelweg 5
3123 Belp
Tel. 031 818 38 38

Wir bringen altes Holz
wieder zum Strahlen.
Mit Sandstrahlen.

Sandstrahlerei Hänni AG
Metallschutz. Holzschutz.
Betonschutz.
Gerüstbau.

Neuhusweg 2, 3126 Kaufdorf
Telefon 031 / 809 24 94
Telefax 031 / 809 31 21
Homepage: www.sandstrahlerei-haenni.ch
E-Mail: info@sandstrahlerei-haenni.ch

sporteens toffen sport4you

Rivella Kids-Cup vom 20. Dezember 2009 in Bern

Schon früh am Morgen standen wir bei Minustemperaturen am Toffner Bahnhof. Sehr viele waren krank, deshalb konnten später für den Start nur zwei Gruppen gebildet werden. Wir fuhren mit der BLS nach Bern, dann stiegen wir in den Bus ins Neufeld um. Dort angekommen, machten wir uns bereit für den Wettkampf. Wir mussten eine ganze Weile draussen warten, weil wir zu den ersten gehörten. Danach wärmten wir uns in den Turnhallengängen auf.
Dann begann endlich der Wettkampf. Zuerst mussten wir durch Ringe hüpfen, die wir nicht berühren durften. Die andere Gruppe hatte Stabweitsprung. Anschliessend folgte die Hürdenstafette. Dabei mussten wir über Hürden springen und einen Ring weitergeben. Etwas später fand der Biathlon statt. Wir rannten drei Minuten und nach jeder Runde mussten wir Hüetli abschiessen. Den Wettkampf beendeten wir mit dem Teamcross. Unser Team rannte eine Runde über Matten, Bänkli, ... Dabei mussten wir nach jeder Runde den Stab weitergeben.
Bei der Siegerehrung belegten wir in unserer Kategorie leider den letzten Platz. Der anderen Gruppe ging es genauso. Zum Abschluss erhielten alle noch einen Grittibänz, den wir dann auf der Heimreise genüsslich assen.

Svenja & Noemi

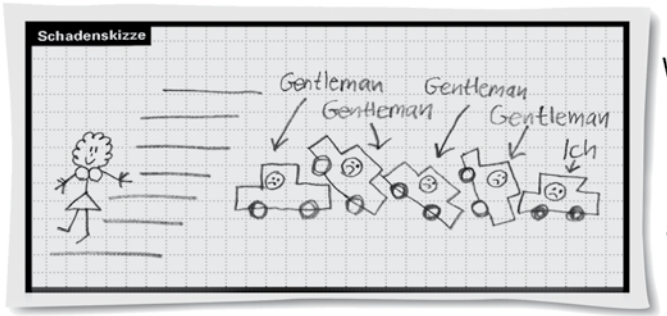
Weihnachtsüberraschung vom 16. Dezember 2009 in Toffen

Mit über 70 Kindern verbrachten wir im Singsaal einen lustigen Abend mit diversen kleineren und grösseren Spielen wie Activity, Schoggispiel, Lotto, Twister, Märchen-Ecke, und, und, und. Viel zu schnell ging dieser unterhaltsame Abend vorbei …

Daniel Kilchhofer

Toffner Ski- und Snowboardrennen vom 20. Februar 2010 in Selital

Am Samstag 20.02.2010 fuhren wir ins Selital. Das Wetter war schön und die Schneeverhältnisse super. Der Turnverein hatte alles gut organisiert. Wir bezahlten das Startgeld, die Tageskarte und konnten danach bis zum Rennen für uns fahren.
Das Rennen verlief allen gut. Gute Zeiten wurden gefahren und zum Glück gab es keine Unfälle oder Verletzungen.



Was immer Ihnen auch passiert, wir helfen Ihnen schnell und unbürokratisch aus der Patsche.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph Schmutz
Ihr Versicherungsberater: Beat Johner
Tel. 031 818 44 77 / Fax. 031 818 44 66
e-mail: beat.johner@mobi.ch

KEHRSATZ

TENNIS & BADMINTON
Zimmerwaldstr. 12 3122 Kehrsatz
Telefon 031 961 01 44 Fax 031 961 27 30
info@tennis-kehrsatz.ch www.tennis-kehrsatz.ch

Kopier - Treff

Kopier-Treff
Grabenstrasse 3
3132 Riggisberg

Tel.: 031 802 06 07
Fax: 031 802 06 08
Mail: info@kopier-treff.com

www.kopier-treff.com

- Digitaler – Kopierservice
- Broschüren + Flugblätter
- Bedruckte Tassen + T-Shirts
- Geschenkartikel
- EDV-Grundkurse
- Geschenkpapier
- Internet-Café
- Textildrucke
- Etiketten
- Laminieren, Spiralbindungen
- Verkauf Papier + Couverts u.s.w.
- Tischsets Handarbeit 100% Cotton

Ihre Gesundheit
ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp
Fon 031 819 56 81, Fax 031 819 72 17
belpapo@bluewin.ch
www.apothekebelp.ch

Apotheke Schützenmatte
Fon 031 819 56 82, Fax 031 819 57 00
schuetzenmatteapo@bluewin.ch

Die Rangverkündigung war draussen. Das Podest war aus Schnee hergestellt. Weil so viele Medaillen verteilt wurden, brach es bei den Erwachsenen fast zusammen. Alle Teilnehmer bekamen noch einen Donut von der Wirtin.
Leider waren nicht so viele Snowboard- und Skifahrer am Start. Hoffentlich können nächstes Jahr viel mehr Rennfahrer teilnehmen.

Loris Pirkheim

Sämtliche Berichte, Fotos und Ranglisten zu unseren Anlässen sind zu finden unter www.sporteens.tvtoffen.ch
Check it out!

Aus dem Tätigkeitsprogramm der Sporteens:

20. / 21. März:	Mittelland Meisterschaft Geräteturnen in Wohlen
23.-25. April:	Trainingslager in Steinhausen (nur 8.-/9. Klasse)
29. Mai:	Erdgas Athletic-Cup in Ostermundigen

Toffner Sommerolympiade 2010 am 19. Juni.

Bitte Vormerken: Dieses Jahr wird die Toffner Sommerolympiade des DTV und TV Toffen ganz im Zeichen der Fussballweltmeisterschaft stehen! Neben der traditionellen Olympiade für ab 3-jährige, steht ein fussballerisches Rahmenprogramm bereit. Also, schon jetzt vormerken! Weitere Informationen folgen!

Unser Wetter

ob. Seit Jahren haben wir eigentlich kaum mehr einen richtigen Winter erlebt. Auch an Weihnacht 2009 gab es nicht den erhofften Schnee. Aber am Tag danach, am 26., gab es reichlich davon. Seither haben wir in Toffen immer Schnee, manchmal sogar zuviel. Häufig war es so viel, dass die Trottoirs nur mit grossen Anstrengungen der Gemeinde geräumt werden konnten. Und wenn schon, dann wurde der wirksame, aber lästige Split eingesetzt. Immerhin, wir konnten die Situation meistern, während andere Gemeinden, besonders die grossen, kaum mehr Salz hatten und über wenig Split verfügten. Ende Februar liess die anhaltende Kälte nach, und der Schnee begann wegzuschmelzen. Trotz Föhn dauerte die Schmelze eine ganze Woche lang. Kaum zu glauben! Trotz der grimmigen Kälte der letzten Wochen blühten Ende Februar büschelweise grosse und kleine Schneeglöckchen, Winterlinge, gelbe und blaue Krokusse. Frühwache Bienen surrten um die noch leeren Blumenkisten herum, und dicke Frühlingsfliegen sonnten sich an warmen Hauswänden.

Home Cinema + HiFi vom Feinsten
- best eingerichtetes HiFi und Home-Cinema Demostudio
- top Beratung
- grösste Auswahl
- Lieferung und Montage
- Reparaturen
- Barzahlungsrabatt
- Bang & Olufsen
- Piega
- Neukomm
- TAG McLaren
- McIntosh
- T+A
- Martin Logan
- Sonus faber
- Vincent
- NEC
- Loewe
- Audiostatic
- Rotel
- Pro-Ject
- Marantz
- Onkyo
- Canton
- Yamaha
- Panasonic
Bern Belp Thun Gerzensee
Rohrer tv und hifi vom feinsten
www.rohrerhifi.ch
Rohrer Multimedia AG Belpbergstr. 14 3125 Toffen Tel. 031 819 44 77
Oeffnungszeiten: Dienstag-Freitag 8-12 / 14-18.30 Samstag 8-12 / 13-16.00

Energie Belp
Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation
Rubigenstrasse 12, Postfach 193, 3123 Belp
Telefon 031 818 82 82, Telefax 031 818 82 81
info@energie-belp.ch, www.energie-belp.ch
24h-Pikettdienst 031 818 82 80 (Störungsfall)
Wir sind für Sie da – auch im Kabelnetz Toffen
Ihr Kabelnetz
QUICKLINE
MEIN MULTIMEDIA ANSCHLUSS

"himmlisch"
...schwärme di eine
"äärdeguet"
schmachte di angere...
Nydelchueche,
Chnusperbrot,
Truffes...
Bäckerei Konditorei Ernst
Riggisberg-Toffen, Tel. 031 819 22 05, www.beckernst.ch

Frauenriege Toffen

Pfingstausflug

Mittwoch 26. Mai 2010

Treffpunkt: Bahnhof Toffen 17.15 Uhr mit gültiger Fahrkarte nach Bern Abfahrt 17.31 Uhr

Kleidung: Dem Wetter angepasst und bequeme Schuhe (High Heels nicht geeignet!!!)

Anmeldung nicht erforderlich

Kleiner Unkostenbeitrag pro Person Fr. 5.–

Den Abend beschliessen wir in gemütlicher Runde, für Durst und Hunger ist vorreserviert.

Wir freuen uns auf einen spannenden und schönen Pfingstausflug.

Auskunft und allfällige Fragen: Frau Susanne Aebischer Tel. 031 819 52 37
Frau Hilde Schranz Tel. 031 819 76 24

Jahresprogramm 2010

07.04.2010	Mittwoch nach Ostern (Lydia Leibundgut/Elsbeth Ernst)
13.05.2010	Auffahrt Turnfahrt
26.05.2010	Mittwoch nach Pfingsten (Hilde Schranz/Susanne Aebischer)
19.06.2010	Sommerolympiade
28.06.2010	Bräteln

Während der Sommerferien: Sommerprogramm an 3 Montagen

27./28.08.2010	Reise (Lotti Glaser/Elisabeth Sommer)
30.10.2010	Turnerabend
05.11.2010	Turnerabend
06.11.2010	Turnerabend
13.12.2010	Weihnachtshöck (Hanni Kappeler/Romy Bommeli/Edith Siegenthaler)

2011

19.01.2011	Hauptversammlung

SANATHEC AG

Spenglerei Blitzschutz
Heizungen Boilerentkalkung
Reparaturen Sanitäre Installationen

Kaufdorf, Tel. 031 809 26 16, Fax 031 809 14 86
info@sanathec.ch

Telefon 031 809 17 81
Moosstrasse 3
info@kaminag-beka.ch

Fax 031 809 14 86
3126 Kaufdorf

KAMINAG
BEKA AG

Chromstahlkamine
Glaskamine

Schamottenkamine
Kunststoffkamine

Instandstellung und Service-Arbeiten
an sämtlichen Schuharten

Herstellung von Sandalen
nach individuellem Geschmack

Reparaturen an Jacken, Taschen, Gürtel usw.

Schleifen von Schlittschuhen

Kneissler's
Schlarpä-Zwickerei

Thunstrasse 5, 3125 Toffen
Tel. 031 819 48 02
www.schlarpe-zwickerei.ch

Öffnungszeiten
Dienstag–Samstag 07.30–12.00
Dienstag–Freitag 18.00–19.00

Skiweekend 2010

Wieder einmal war es so weit. Wie jedes Jahr trafen wir uns samstags, frühmorgens auf dem Schulhausplatz. Uns erwartete Sonnenschein und warme Temperaturen.

So machten wir uns mit Sack und Pack auf Richtung Hasliberg. Oben angekommen sattelten wir unsere Skier und schon konnte der Spass losgehen. Bei solch Hammerbedingungen konnten wir natürlich nur eine kurze Mittagspause machen.

Als wir später am Nachmittag langsam unsere müden Beine spürten, hiess es auch schon ab auf die Restaurantterrasse und bei unserem traditionellen Apéro die letzten Sonnenstrahlen geniessen.

Bei unserem Übernachtungsort erwartete uns nun noch ein Raclette und ein gemütlicher Abend mit Spielen und interessanten Gesprächen.

Am nächsten Morgen waren alle noch ein bisschen verschlafen, doch die Vorfreude auf den heutigen Skitag war schon wieder zu spüren. Es gab ein kurzes Morgenessen, bevor wir uns wieder auf die Socken machten. Auf der Skipiste angekommen, fuhren wir was das Zeug hielt.

Jetzt war das Skiwochenende schon fast vorbei. Es war wieder einmal top organisiert und alle konnten diese zwei Tage im Schnee geniessen. Vielen Dank dem Organisator Sandro Lüthi (Feehn)!

Tamara Küng

Steinbockrennen

Wie jedes Jahr wurde auch dieses Jahr das Steinbockrennen durchgeführt und zwar dieses Mal am 28.Februar 2010. Vier wackere Frauen des Damenturnvereins trafen sich auf der Elsigenalp/Metschalp. Leider war das Wetter nicht so, wie wir es uns gewünscht hätten. Als wir angekommen waren und unsere Skisachen angezogen hatten, mussten wir noch unsere Startnummern holen. Danach besichtigten wir die Piste. Leider war der Schnee sehr nass und schwer. Um 9.30 Uhr fuhr der erste Rennfahrer los. Bis wir an der Reihe waren, dauerte es noch einen Moment. Damit wir nicht kalte Füsse bekamen, gingen wir fünf Frauen noch ein wenig Ski fahren. Damit wir den Start ja nicht verpassten, waren wir natürlich wieder frühzeitig beim Starthäuschen. Es war nicht ganz so leicht,

die Abfahrt zu bewältigen. Es gab einige Stellen, bei welchen man aufpassen musste, dass man das Tor nicht verpasste. Leider fielen zwei Rennfahrerinnen von uns aus. Schade!! Davon liessen wir uns das Skifahren aber nicht verleiden. Als wir alle unten angekommen waren, wollten wir natürlich wieder mit dem Lift nach oben. Aber dieser lief dummerweise wegen des starken Windes nicht mehr. So beschlossen wir in das Restaurant zu gehen, um etwas zu trinken und zu essen. Nach ca. einer halben Stunde wurde uns mitgeteilt, dass die zweite Abfahrt wegen der schlechten Wetterverhältnisse leider abgesagt wurde. So gab es schon um 13.00 Uhr die Rangverkündigung. Leider waren wir nicht so gut platziert wie letztes Jahr. So waren das Rennen und die Rangverkündigung schon vorbei und wir machten uns auf die Heimreise.
Wir fünf Frauen vom Damenturnverein schafften es nicht ganz nach vorne aufs Podest. Aber was solls! Wir hatten Spass beim Rennen, einige etwas mehr, einige etwas weniger. Sicherlich wird auch nächstes Jahr wieder eine Mannschaft des Damenturnvereins Toffen am Steinbockrennen teilnehmen.

Conny Gasparini

Kreuzworträtsel

Auflösung in der nächsten Nummer

smart, clever			zuvor	Oper von Bizet		dt. Physiker † 1854	äußerst	Rauschmittel		Alleinlebender
dreist						Kurort im Engadin				
Weltreligion						Fremdwortteil: fern		sumer. Erdmutter		
			von Sinnen		Herrschersitz					
nicht selten		ewig						Initialen des Malers Gaugin		
nicht wirklich							Magnetende			
mit Vorliebe					US-Goldmünze					

MANE K17